

Ким Усу

Чон Ынгён

МАГАЗИН ТЕНЕЙ

ЛУННЫЙ СВЕТ

★ Тайна чёрных птиц ★



Иллюстрации
Пак Хёнджу

Магазин теней «Лунный свет»

Чон Ынгён

Магазин теней «Лунный свет».
Книга 3. Тайна чёрных птиц

«Азбука»

2024

УДК 821.531-312.9-93
ББК 84(5Кор)

Ынгён Ч.

Магазин теней «Лунный свет». Книга 3. Тайна чёрных птиц /
Ч. Ынгён — «Азбука», 2024 — (Магазин теней «Лунный свет»)

ISBN 978-5-389-33190-7

МЫ ПРОДАЁМ ТЕНИ, ИСПОЛНЯЮЩИЕ ЖЕЛАНИЯ! ТРЕТЬЯ КНИГА СЕРИИ О ВОЛШЕБНОМ МАГАЗИНЕ ТЕНЕЙ «ЛУННЫЙ СВЕТ» Стоило только Джэо выяснить, где прячется его сестрёнка, как он опять теряет её след. Куда сбежала Джэи из «Доброй мельницы»? Вдруг её поймал Тёмный Волк? Неожиданно ребята узнают, что на Камышовом острове появились загадочные, похожие на тени, чёрные птицы. Может, именно там прячется Джэи? И связаны ли эти птицы с Тёмным Волком? Не представляя, какая опасность их поджидает, Джэо, Сэхи и Стражи отправляются на остров...

УДК 821.531-312.9-93

ББК 84(5Кор)

ISBN 978-5-389-33190-7

© Ынгён Ч., 2024

© Азбука, 2024

Содержание

Об авторах	7
Театр теней «Лунный свет»	8
Седьмая тень	11
1. Слуги Тёмного Волка	11
2. Бабушка Слива	14
Конец ознакомительного фрагмента.	17



Ким Усу, Чон Ынгён
Магазин теней «Лунный свет».
Книга 3. Тайна чёрных птиц
달빛 그림자 가게3

Moonlight Shadow Store, Vol.3 written by Kim Woo-soo, Jeong Eun-kyeong, illustrated by Park Hyun-ju

Text Copyright © 2024 Kim Woo-soo & Jeong Eun-kyeong

Illustration Copyright © 2024 Park Hyun-ju

All rights reserved.

Original Korean edition published by Gilbutschool Publishing Co., Ltd., 2024, Seoul, Korea.

Russian Translation Copyright © 2026 by “AZBOOKA Publishers” Limited Liability Company.

This Russian Language edition is published by arrangement with Gilbutschool Publishing Co., Ltd. through BC Agency.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright holder.

© Издание на русском языке, перевод. ООО «Издательство АЗБУКА», 2026

«Махаон»[®]

Читайте в серии «Магазин теней “Лунный свет”»



1. Стражи Света
2. Кошка в стеклянной бутылке
3. Тайна чёрных птиц

Продолжение следует...



Об авторах

Ким Усу, автор текста: изучал западную живопись и участвовал в создании различных мультфильмов. Серия про магазин теней «Лунный свет» – это история, которую отобрали на третьем конкурсе анимационных фильмов CJ Culture Foundation Project S в 2012 году. Ким Усу вместе с автором Чон Ынгён адаптировал её в книгу.

Чон Ынгён, автор текста: дизайнер по образованию, работает сценаристом мультфильмов и вебтунов, а также пишет книги для детей и подростков. В 2019 году выиграла конкурс Korea Story Contest, получив приз за работу «Тринадцать морей: Бари». Выпустила сказку «Завистливая гусеница» и в соавторстве серию молодёжных романов «Существа. История о монстрах и пиратах Силлы».

Пак Хёнджу, художник: в университете изучала скульптуру, а после его окончания работала над короткометражной анимацией. Написала и проиллюстрировала книги «Из-за меня», «Секрет», «Пустяки!», проиллюстрировала книги «Назови свои эмоции», «Привидение, поедающее сон», «Ребёнок из моего класса», «Ребёнок с сумкой на молнии», «Главный задира в классе» и другие.

Театр теней «Лунный свет»

Что же случилось с девочкой, которая превратилась в тень? В день солнечного затмения она увидела на детской площадке чёрного волка. Это был Тёмный Волк. Он лежал на земле и скулил.



– Привет! Меня зовут Джэи.

Девочка протянула руку к Тёмному Волку, и в тот же миг что-то ослепительно вспыхнуло. Сфера света вырвалась из тела зверя и устремилась к Джэи. Так девочка превратилась в тень.



Тёмный Волк, лишившись сферы света, бросился на Джэи. Она очень испугалась и кинулась прочь, ничего не понимая. Джэи бежала быстрее ветра: сфера света давала ей силы.



Она убежала со всех ног, пока не скрылась от Тёмного Волка, и в итоге оказалась слишком далеко от дома. Поняв, что заблудилась, Джэи попыталась узнать дорогу у прохожих. Но они с криком убежали, едва завидев девочку-тень.



Чтобы не попадаться людям на глаза, Джэи спряталась в тени стены. Вскоре она заметила старушку, которая искала ключи. Они лежали рядом с машиной, у колеса. Джэи, не выходя из укрытия, подсказала старушке, где ключи.



Джэи, продолжая прятаться в тенях, помогла многим людям, но не могла никому показаться, ведь все в ужасе убегали от неё.

И вот однажды она увидела мальчика: он шёл, постукивая по земле белой тростью. Мальчик не заметил парковочный столбик, запнулся о него и упал. Джэи быстро подбежала к нему.



Она спросила, не ушибся ли он, но мальчик лишь растерянно посмотрел на неё и ответил, что всё в порядке. Увидев Джэи, он совсем не испугался.



Джэи вдруг поняла, что обрела хорошего друга. Больше она не чувствовала себя одиноко.

Седьмая тень Берёза и ветерок



1. Слуги Тёмного Волка

Тёмно-синее море колыхалось под сумеречным рассветным небом.

– Гр-р-р, гр-р-р-р.

В пещере, куда проникала морская вода, заливая пол, выл зверь. Это был Тёмный Волк.

Он вспомнил, что случилось, когда проглотил сферу света. Попав ему в брюхо, сфера сильно задрожала. Тёмный Волк, преодолевая боль, бросился наутёк от Стражей Света. Он бежал куда глаза глядят, как вдруг перед ним возникла чёрная дыра. Не раздумывая, Тёмный Волк прыгнул прямо в неё.

Когда он очнулся, то понял, что оказался на детской площадке в незнакомом мире. Из-за сферы в брюхе Тёмному Волку было так тяжело, что он не мог двигаться. В конце концов пришлось её выплюнуть. Но тут к нему подошла девочка, назвавшаяся Джэи, и забрала сферу.

– Джэи!

Тёмный Волк яростно заревел. Из-за Джэи он лишился сферы света, однако взамен обрёл новую способность. Теперь Волк мог поглощать силу тьмы. Он вцепился когтями в тьму, заполнявшую пещеру, и начал заглатывать её. Чем больше тьмы Тёмный Волк поглощал, тем крупнее и сильнее становился.

– Я должен найти Джэи раньше Стражей Света. Я верну себе сферу и уничтожу их!

Тёмный Волк поднял своё заметно окрепшее тело и выбрался из пещеры. Небо становилось всё светлее и светлее. На мелководье садились птицы. Волк нырнул в море. Птицы, расправив крылья, шумно взмыли в небо. Волк взмахнул острыми когтями, и тени птиц на поверхности моря оторвались от своих хозяев. Они закачались, повинуясь ритму волн.

Тёмный Волк напрягся, и его колючая, жёсткая шерсть разлетелась во все стороны. Шерстинки впились в тени птиц, словно шипы. Тени, качавшиеся на морских волнах, взмахнули крыльями, медленно поднялись в воздух и собрались вокруг Тёмного Волка.



Они стали его верными слугами, готовыми подчиняться каждому приказу. Тёмный Волк видел и слышал всё, что видели и слышали тени птиц.

– Найдите девочку-тень Джэи! – приказал он.

Тени птиц пронзительно закричали и, разом взмыв в небо, разлетелись во все стороны.

2. Бабушка Слива

В магазине теней «Лунный свет» началось экстренное собрание. Сэхи и Джэо напряжённо застыли. Хон, Чхон и Рок стояли вокруг стола.

– Благодаря Сынбину мы узнали кое-что важное. В прошлом году, в день солнечного затмения, Джэи встретила на детской площадке Тёмного Волка и превратилась в тень. Теперь мы должны выяснить, как это случилось, – заговорил первым Хон.

– Может, это Тёмный Волк превратил Джэи в тень? – скрестив руки на груди, предположила Сэхи.

Рок покачала указательным пальцем и возразила:

– В таком случае были бы и другие люди, ставшие тенями. Не только Джэи.

– Но почему Тёмный Волк ищет Джэи? – спросила Чхон.

Никто не смог ответить. Джэо, пытаясь зацепиться хотя бы за смутную надежду, глубоко задумался и проговорил:

– Хм... Вы ведь ищете Тёмного Волка, потому что он вам нужен. Вы верите, что, схватив его, сумеете возвратиться домой и вернуть свет в свой мир...

– Как это связано с тем, что Тёмный Волк ищет Джэи? – Сэхи вопросительно наклонила голову.

– Может быть, она тоже ему нужна? Или у Джэи есть что-то, что ищет Тёмный Волк... Я и сам не знаю. Просто мысли вслух, – ответил Джэо, почесав в затылке.

– Нет. Это звучит вполне разумно. Как и сказал Джэо, давайте подумаем, зачем Джэи понадобилась Тёмному Волку. Теперь у нас гонка на время. Наверняка Волк ищет Джэи прямо сейчас, поэтому мы должны найти её первыми! – твёрдо произнёс Хон.

В этот миг послышался звон колокольчика, висящего на двери магазина. Завидев посетителя, Хон, Чхон и Рок поспешили спрятаться.

– Бабушка Слива! – радостно воскликнула Сэхи.

В магазин вошла старушка с тяжёлыми пакетами в обеих руках. Она с широкой улыбкой протянула один из них Сэхи.

– Первые сливы в этом году. Вот я и принесла их тебе, Сэхи.

Пока девочка принимала пакет со сливами, Хон выскользнул из магазина и отправился на поиски Джэи.

– Ого, спасибо!

Глаза Сэхи засияли. Джэо, неловко стоящий рядом, поздоровался со старушкой:

– Здравствуйте.

– Что-то я тебя раньше не видела... Точно! Ты, наверное, парень Сэхи, – прищурившись, сказала старушка.

– Что? Конечно нет. И никогда им не будет! – изумлённо замахала руками Сэхи.

– Я тоже против, – пробормотал Джэо.

Глядя на них, Рок и Чхон захихикали.

– А как зовут эту бабушку? Не Сливой же? – тихо спросил у Сэхи Джэо.



– Разумеется, нет. Знаешь «Лавку свежих фруктов» в нашем районе? Она там хозяйка. Каждое лето бабушка угощает меня сливами, поэтому я с детства зову её бабушкой Сливой.

– Всё потому, что Сэхи просто обожает сливы. Кстати, у меня сломался вентилятор. Твоя бабушка сейчас дома? – спросила старушка.

Из второго пакета бабушка Слива вытащила вентилятор. С первого взгляда было понятно, что он старый. Корпус пожелтел, а кнопки запали и плохо нажимались.

Тут из комнаты с табличкой «Всем, кроме теней, вход запрещён» как раз вышла бабушка Сэхи.

– Раз ты пришла сама, на кого оставила лавку? – поинтересовалась она.

– Я поручила присмотреть за ней Гиёну. Хотела прийти пораньше, но он проспал, поэтому только сейчас добралась к тебе.

Гиён – сын бабушки Сливы. Ему уже за тридцать, но он до сих пор толком не повзрослел. Старушка открывала лавку рано утром, а Гиён днём занимался доставкой фруктов. Но он частенько опаздывал, поэтому нередко развозить фрукты приходилось самой бабушке Сливе. А когда Гиён дежурил в лавке, то настолько увлекался играми в телефоне, что толком не отвечал на вопросы покупателей. И делал вид, что работает, лишь только после того, как старушка на него как следует прикрикнет.

– Вентилятор сломался?

Бабушка Сэхи включила вентилятор в розетку и нажала на кнопку питания. Однако сколько бы она ни давила, раздавались лишь щелчки, а лопасти не вращались. Бабушка Сэхи вытащила из-за пояса отвёртку и разобрала вентилятор.

– Проблема в моторе. Но модель очень старая, и я не уверена, что смогу найти подходящую деталь. Боюсь, на всё про всё уйдёт не меньше недели.

– Быстрее не получится? Гиён очень плохо переносит жару... Он сказал, что и сегодня проспал из-за того, что ночью не мог уснуть. Правда, не уверена, из-за жары или из-за этих его игр... – обеспокоенно проговорила бабушка Слива.

– Гиён до сих пор играет ночи напролёт?

– Сейчас уже меньше, чем раньше. И в лавке хорошо помогает, – пробормотала бабушка Слива, избегая смотреть подруге в глаза.

Бабушка Сэхи на мгновение задумалась, а затем взяла стеклянную бутылку с полки за прилавком. Внутри находилась тень дерева.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.